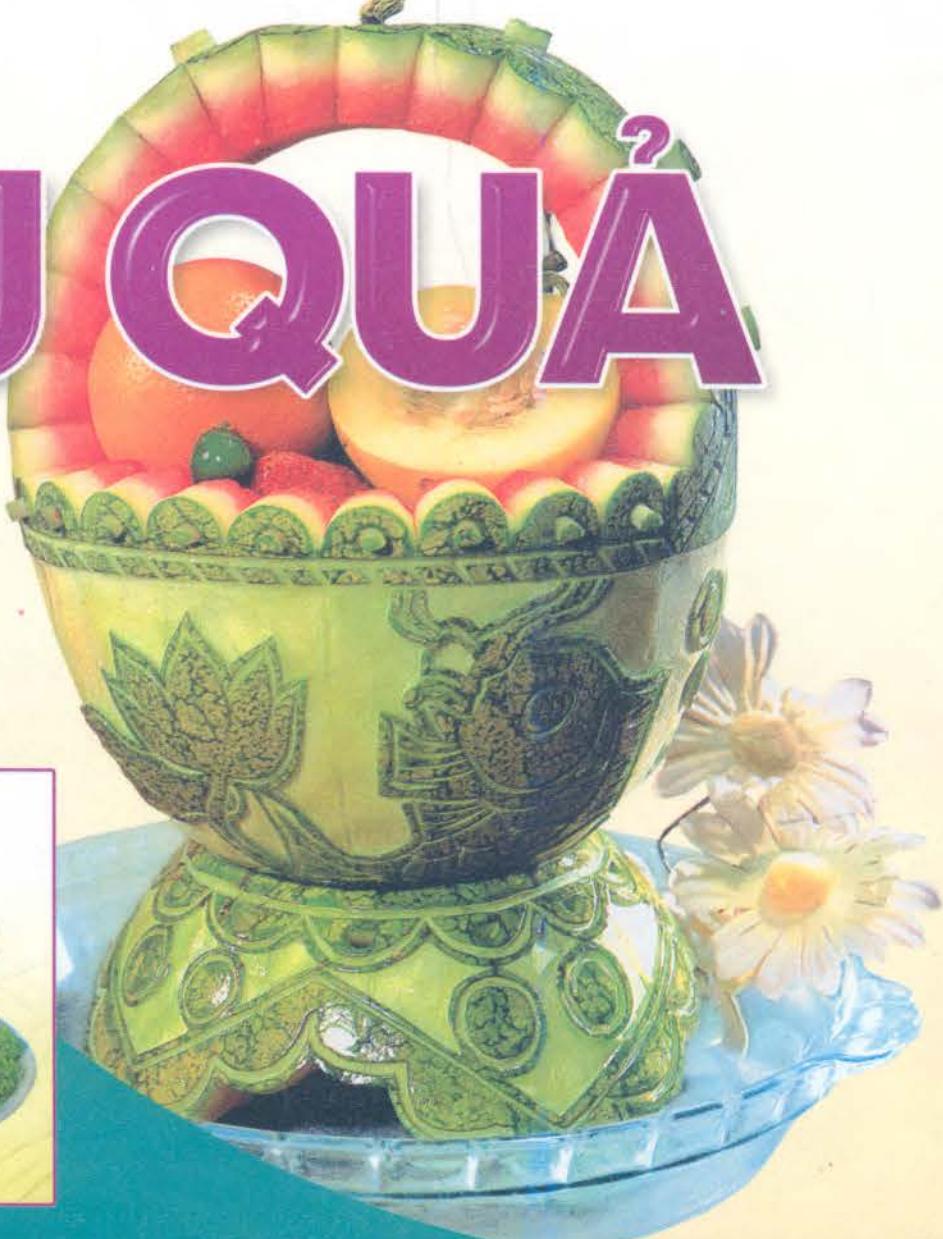


Nguyên tác : MAI PHƯƠNG
Biên dịch : TIỂU QUỲNH



NGHỆ THUẬT ĐIÊU KHẮC

trên củ quýt



NHÀ XUẤT BẢN TỔNG HỢP THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Nghệ thuật

Điêu khắc

Tren Củ quâ



Nguyên tác MAI PHƯƠNG
Biên dịch TIỀU QUỲNH

CẨM NANG NỘI TRỢ

Nghệ thuật Điêu khắc TRÊN CỦ QUẢ



NHÀ XUẤT BẢN TỔNG HỢP TP. HỒ CHÍ MINH

**CẨM NANG NỘI TRỢ
NGHỆ THUẬT ĐIÊU KHẮC
TRÊN CỦ QUẢ**

**Nguyên tác MAI PHƯƠNG
Biên dịch TIẾU QUỲNH**

Chịu trách nhiệm xuất bản :

TRẦN ĐÌNH VIỆT

Biên tập : **NGUYỄN CẨM HỒNG**
Sửa bản in : **HỒNG ANH**
Trình bày : **TUẤN HÀO-QUANG MINH**
Bìa : **ĐÌNH KHÁI**

NHÀ XUẤT BẢN TỔNG HỢP TP. HỒ CHÍ MINH

62 Nguyễn Thị Minh Khai - Q.1

ĐT: (84.8) 8225340 - 8296764 - 8220405 - 8296713

Fax: (84.8) 8222726 - Email: nxbtphcm@bdvn.vnd.net

Thực hiện liên doanh:



**CTY TNHH TM & DV VĂN HÓA QUỐC GIA
nhà Sách QUANG MINH**

416 Nguyễn Thị Minh Khai - P.5 - Q.3 - TP.HCM

ĐT: 8322386-8340990 - Fax: (84.8) 8342457-8340990

Email: quangminhbooksh@hcm.vnn.vn

In lần thứ nhất số lượng 1.000 cuốn, khổ 20 x 28cm, tại Xí nghiệp In Nam Hải.
Giấy đăng ký KHXB số: 1809-211/XB-QLXB của Cục Xuất Bản cấp ngày
23.12.2003. Giấy trích ngang KHXB số 363/TNKHXB-2004 do NXB Tổng hợp
TP.HCM cấp ngày 14.5.2003. In xong và nộp lưu chiểu Quý II/2004.



Lời nói đầu

Khắc địa rau, củ, quả là dùng các nguyên liệu thực vật như rau, củ, trái cây, bầu bí, vận dụng nghệ thuật điêu khắc, chạm trổ, tạo hình cho những loại nguyên liệu này biến thành một tác phẩm nghệ thuật.

Ngày nay vì nhu cầu ẩm thực ngày càng được nâng cao cho nên càng được các nhà ẩm thực coi trọng, bất cứ nhà hàng nào, khi bày một yến tiệc, một lễ hội cũng đều đưa nghệ thuật điêu khắc rau củ để làm đẹp cho bữa tiệc, tăng thêm phần tao nhã, long trọng... tạo bầu không khí tươi mát, thân thiện và nghệ thuật ẩm thực cũng được nâng cao thêm.

Trước đây, các sách hướng dẫn tỉa rau củ quả đã xuất bản hầu hết chỉ đưa ra cách chạm khắc hoa, chim, cá v.v... Tập sách này với đề tài cũ nhưng có nhiều đổi mới hơn như tăng thêm phần điêu khắc bình người. Vì con người là đáng quý trọng nhất với nhiều tình cảm khác nhau nên để biểu lộ cái tình cảm ấy khi thể hiện qua công việc sáng tác chúng ta phải chú ý gia công nhiều hơn.

Tạo bình nhân vật cát tường là có ý chúc vạn sự hanh thông, buôn bán phát đạt.

Dịch giả



Dùng cà rốt để làm nguyên liệu điêu khắc chạm tia trình bày trong các món ăn phuong Đông. Những tác phẩm có độ láng, mịn như củ cải trắng, bí đỏ khi hoàn tất thường cho ta cảm giác thanh cao, trang nhã vì được điêu khắc tỉ mỉ từng nét, với những loại nguyên liệu này vừa giữ được lâu dài, thích hợp với những bữa tiệc lớn.

Khi có ý định điêu khắc rau, củ, quả ta nên lưu ý đến những điểm sau.

1 – Chọn đề tài, tùy theo trường hợp cần sử dụng, việc chọn chủ đề chế tác là hết sức quan trọng .

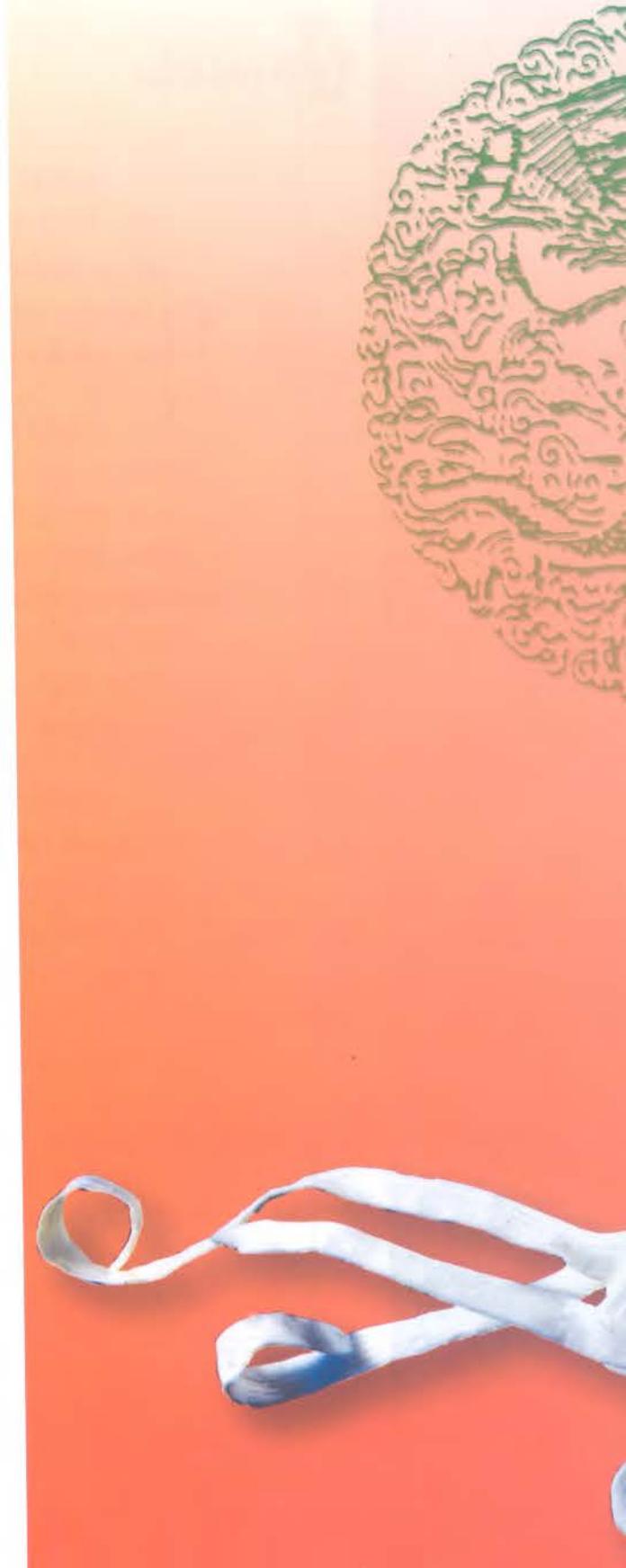
2 – Tinh cách của đề tài

Sau khi xác định chủ đề, phải đưa ra được ý cơ bản để tạo hình , thiết kế, tức hình thức biểu hiện chủ đề. Ví dụ thiết kế nhân vật , hoặc đứng, hoặc ngồi, cách cử động, nhảy múa, nên chú ý cần làm tinh tế các động tác, bộ mặt, quần áo, tay chân, nói chung là cần thiết kế toàn thể và từng bộ phận. Làm cho các điệu bộ tinh xảo hơn hầu tăng thêm màu sắc linh động cho hình thức biểu hiện .

3 – Thao tác tạo hình

Chọn củ cải để thực hiện , trước tiên là xác định chủ đề hoặc nhân vật, sau đó dùng dao bào sạch lớp vỏ bên ngoài. Ví dụ khắc chạm hình người , trước tiên phải xác định độ lớn nhỏ của hình muốn tạo, kế đó cắt bỏ đi những phần thừa xong dùng dao tạo hình sơ bộ, tạo thành đại thể dạng người. Sau đó, nếu có những chỗ thiếu có thể tạo hình từ những mảnh riêng rồi dùng kẽm thắt uốn cho đúng hình dạng.

Sau khi đã làm xong phần hình dạng sê dùng dao tia cho hoàn chỉnh, cẩn thận gia công thêm những nếp áo hoặc dài dây, có thể dùng kim loại hoặc tăm giữ cho vững. Những bộ phận nhỏ hơn có thể dùng ngón tay phối hợp với dụng cụ chạm khắc (xem hình trang 12) để móc, gảy, cạo và làm sạch để hoàn tất tác phẩm.





← Tiểu nịnh



→ Tiểu nịnh

Nghệ thuật điêu khắc trên củ quả



✓ Cá vụt vùi mòn



✓ Người đẹp gảy đàn



✓ Cảnh băng vạn dặm



✓ Điêu thuyền giòn trắng





▼ Điện múa nghệ thường



▼ Hằng Nga giòn trắng



▲ Hằng Nga lộng nguyệt







← Thỏ công trường



↖ Tiểu thiền sư



↖ Con thỏ



↖ Tình sâu vợ chồng

ĐIỀU KHẮC NHỮNG NGƯỜI TỐT LÀNH



❖ Dụng cụ dùng chạm khắc

❖ Cung hì phát tài



❖ Chiêu tài tiến bảo





7 nàng tiên nữ



▲ La Hán



Tiên nữ gieo hoa ▲

Người cá ▲

Nghệ thuật điêu khắc trên củ quả



▲ Đại cát đại lợi



▲ Kim đồng ngọc nữ



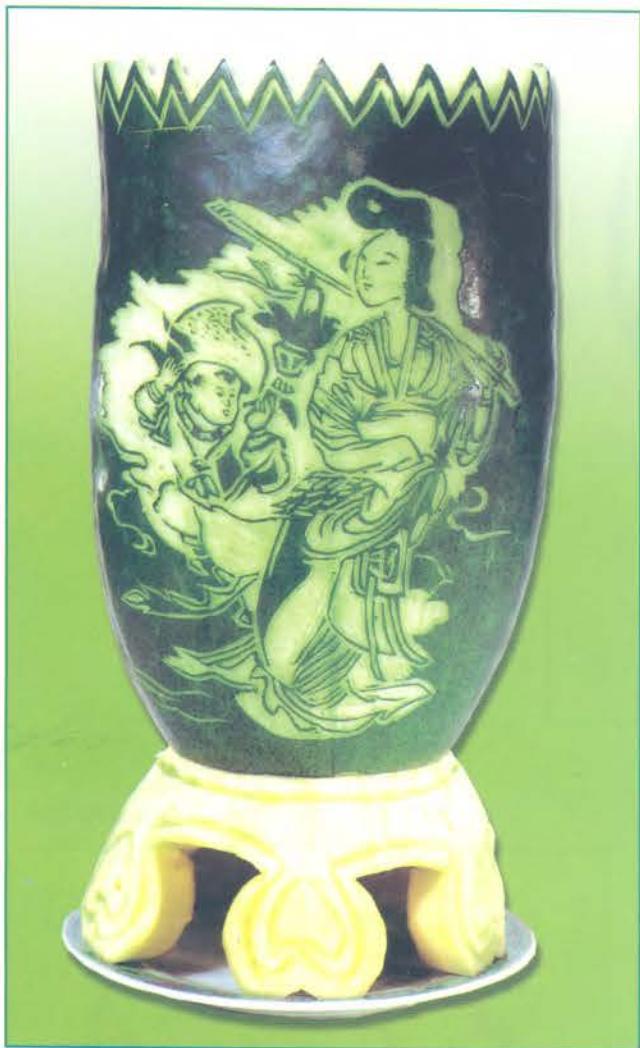
▲ Kim đồng ngọc nữ



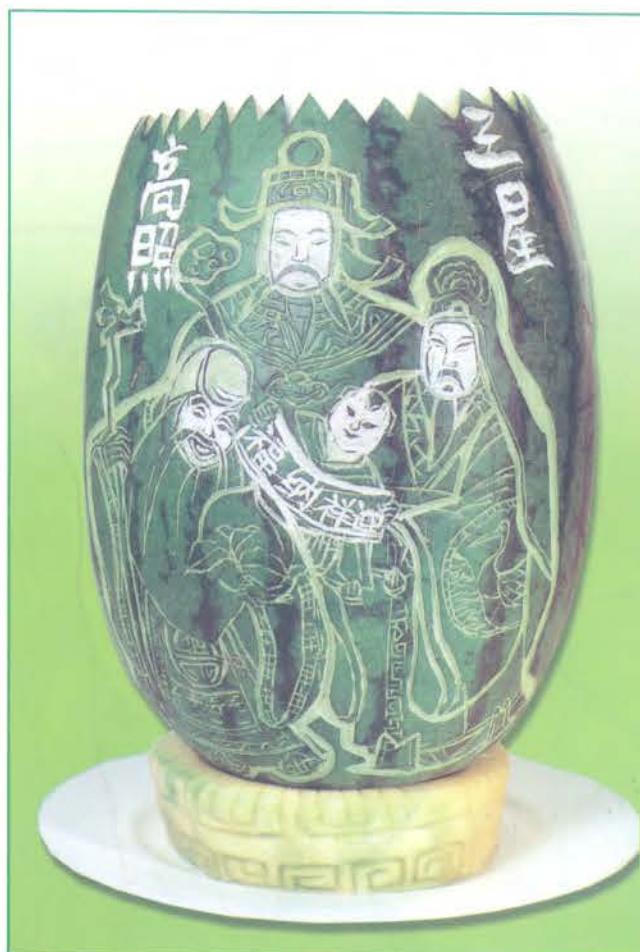
▲ Mỗi năm một di



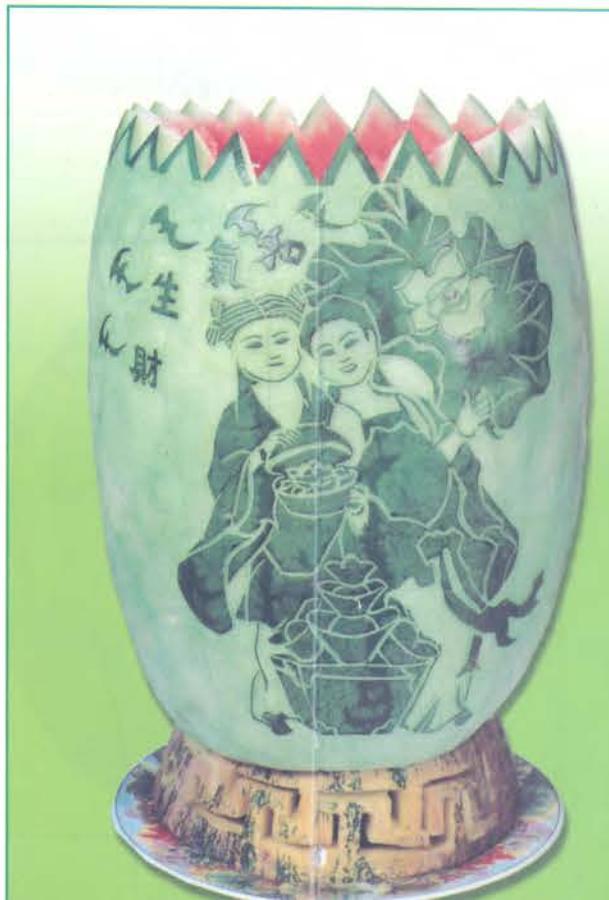
Ba sao cúng chiếu ➤



➤ Ma cô hiến tho



Hoa khí sinh tài ➤



ĐIỀU KHẮC TẠO HÌNH NHÂN VẬT



◀ Thiếu nữ đeo hoa

▼ Mùa tết thể



▼ Vũ nữ cung đình





▲ Mùa Tiên nga



▲ Tiên nӣ

▼ Đầu bếp



▼ phùng hiến



Nghệ thuật điêu khắc trên củ quả



▲ Đường Tam Tạng



▲ Trù bát giới



▼ Tôn Ngộ Không



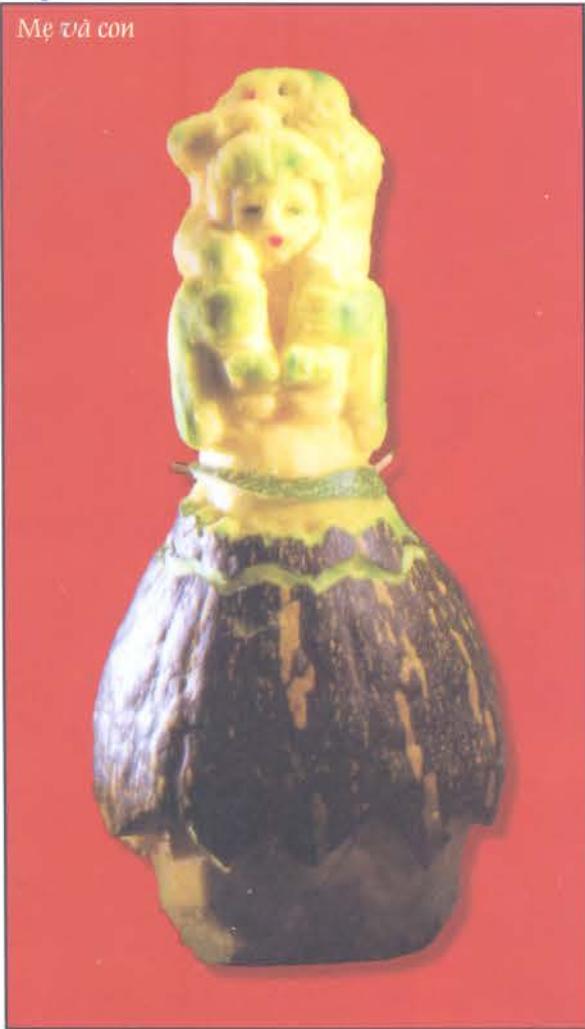
▼ Sa Tăng



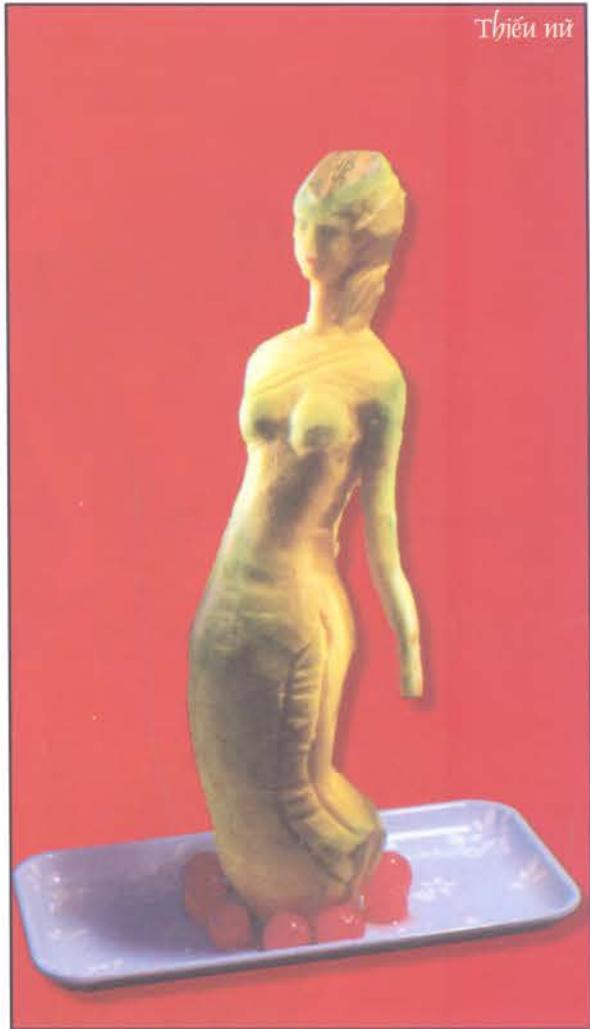
Nghệ thuật điêu khắc trên củ quả



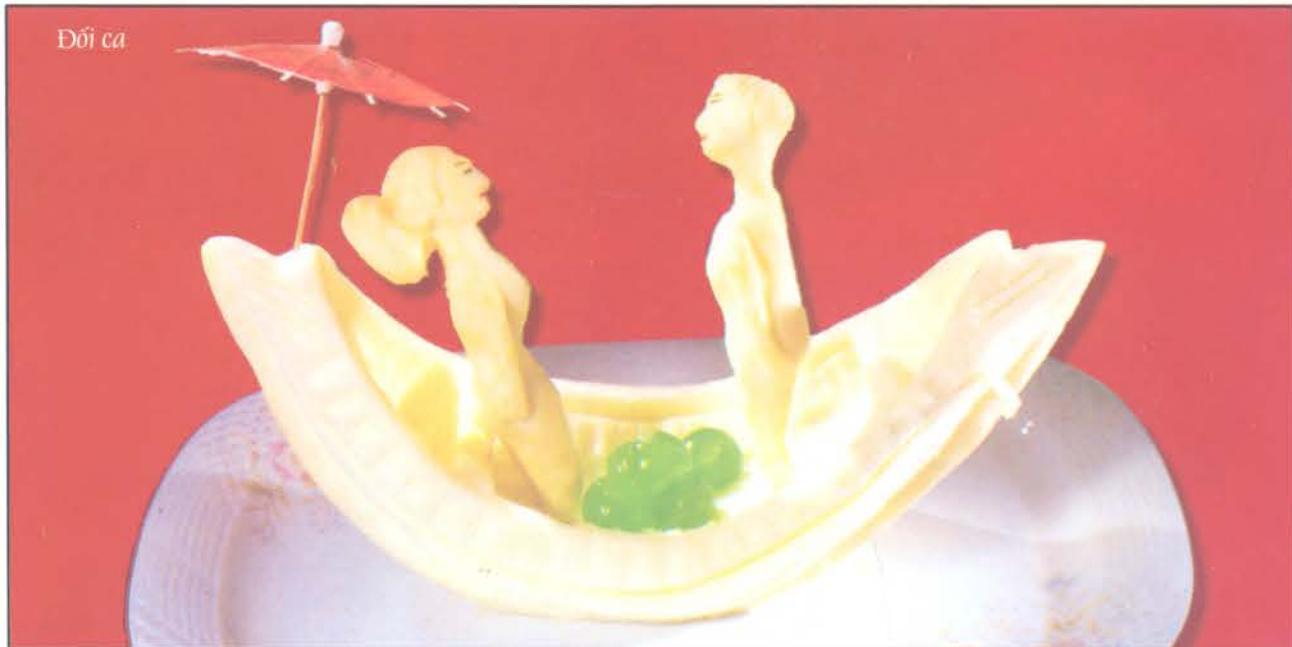
Mẹ và con



Thiên sứ



Đôi cá





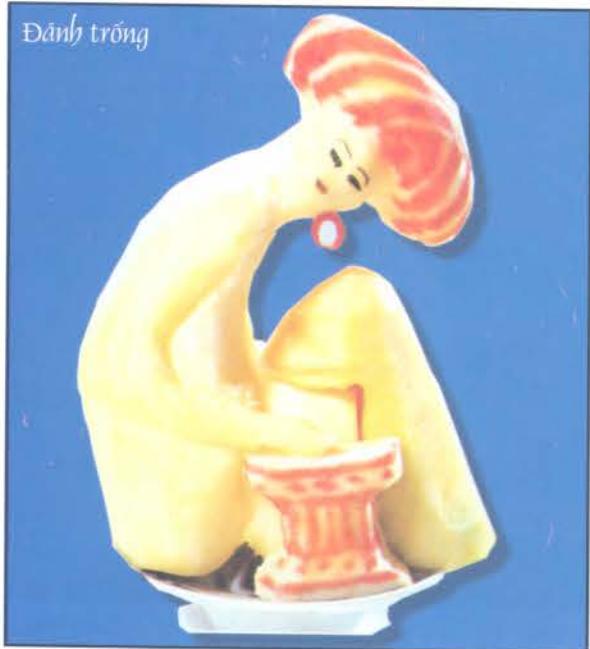
Vương Chiêu Quân



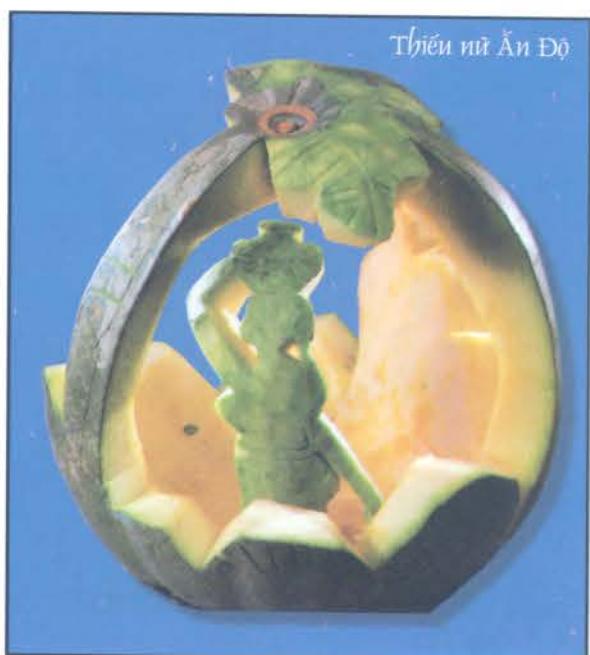
Nữ thần



Danh trống



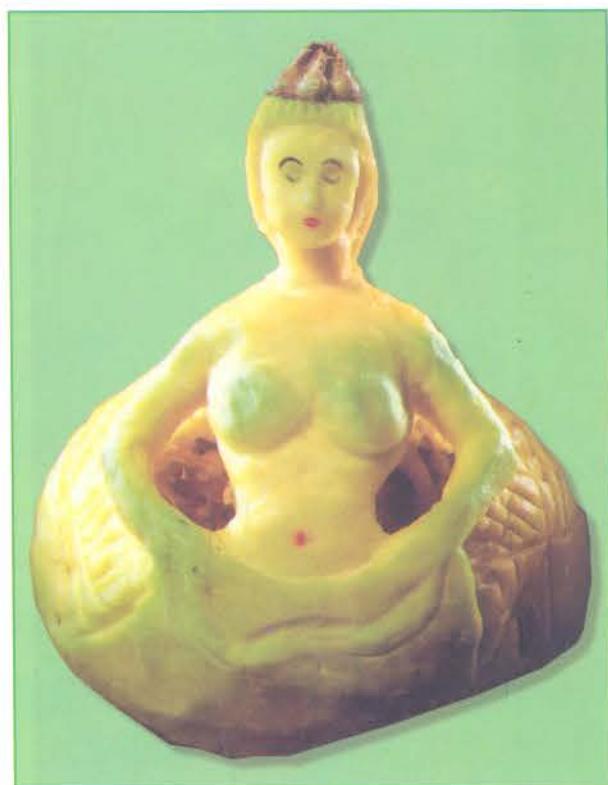
Thiếu nữ Ăn Đè



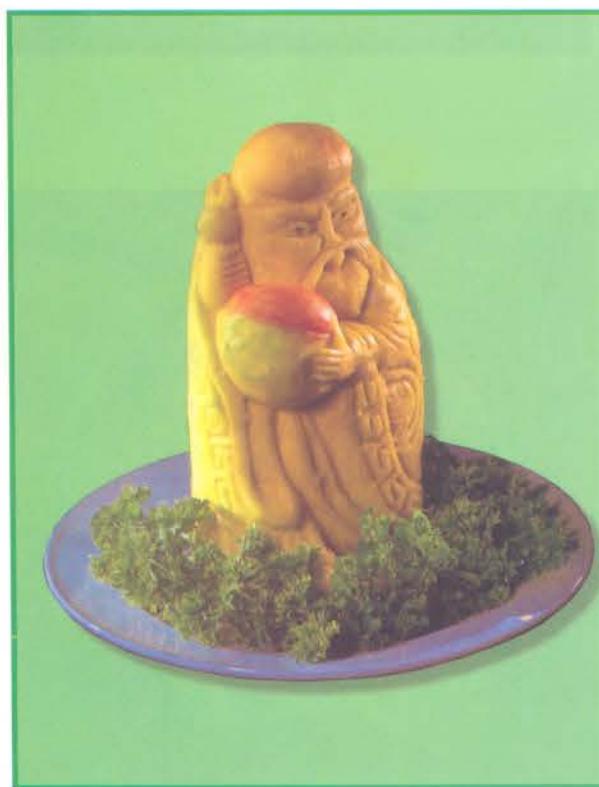
Nghệ thuật điêu khắc trên củ quả



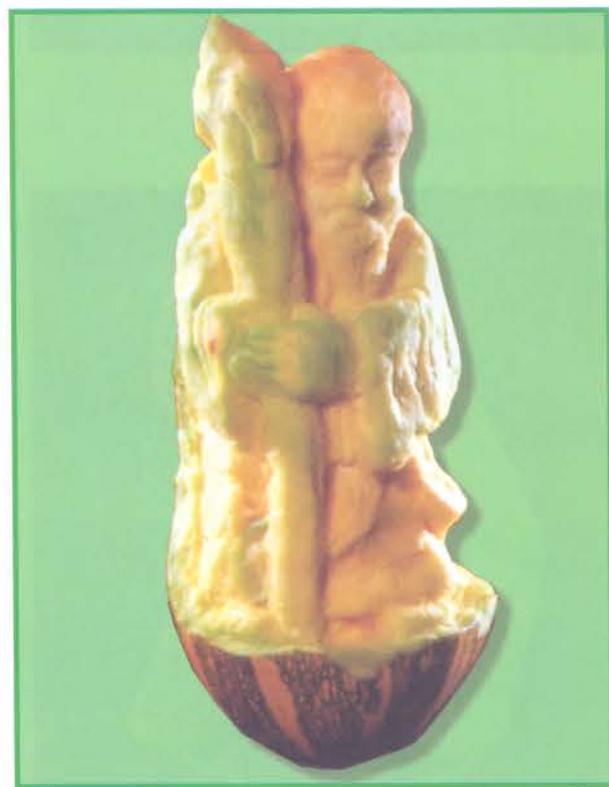
▲ Thiếu nữ



▲ Thiếu nữ



▲ Ông Thọ.



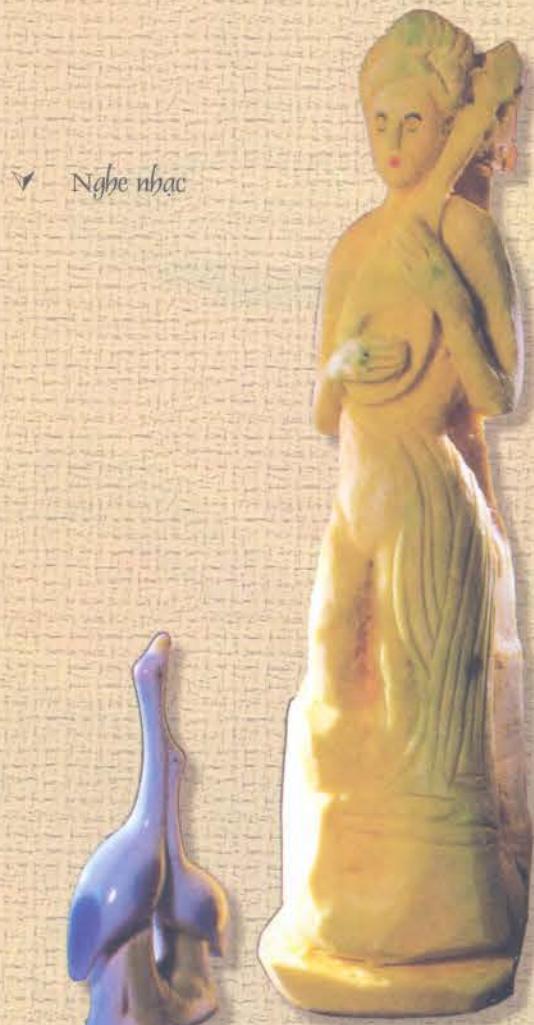
▲ Ông Thọ.



Mão ma



Bà y thiếu nữ



▼ Nghe nhạc



▼ Trí am

Nghệ thuật điêu khắc trên củ quả



▲ Dâng rượu



▲ Thương công và tiểu thư



▲ Bơi lội



▲ Thiếu nữ



▲ Người lính

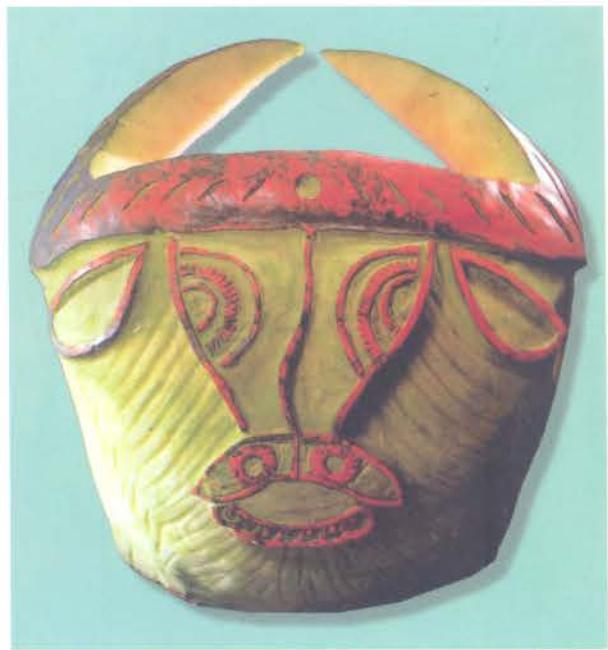


Tiểu hòa thượng ▲

KHẮC 12 CON GIÁP



▲ Tý (con chuột)



▲ Sửu (trâu)



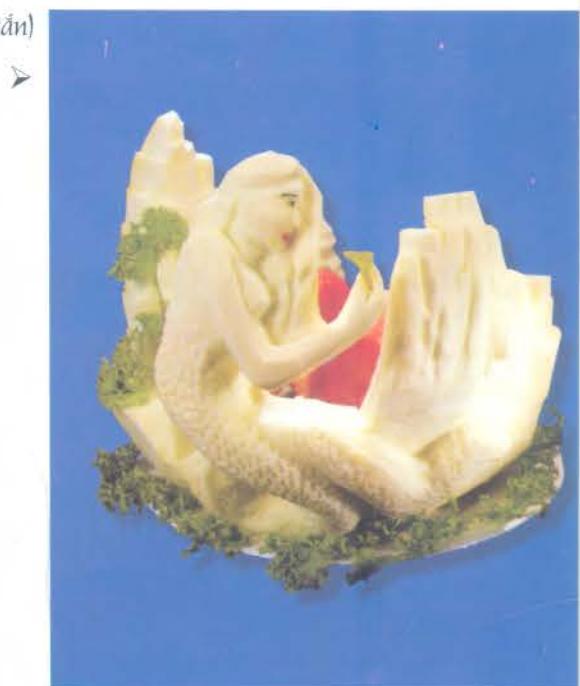
▲ Mèo (thỏ)



▲ Rồng (long)



Tý (rắn)



▲ Thìn (rồng)



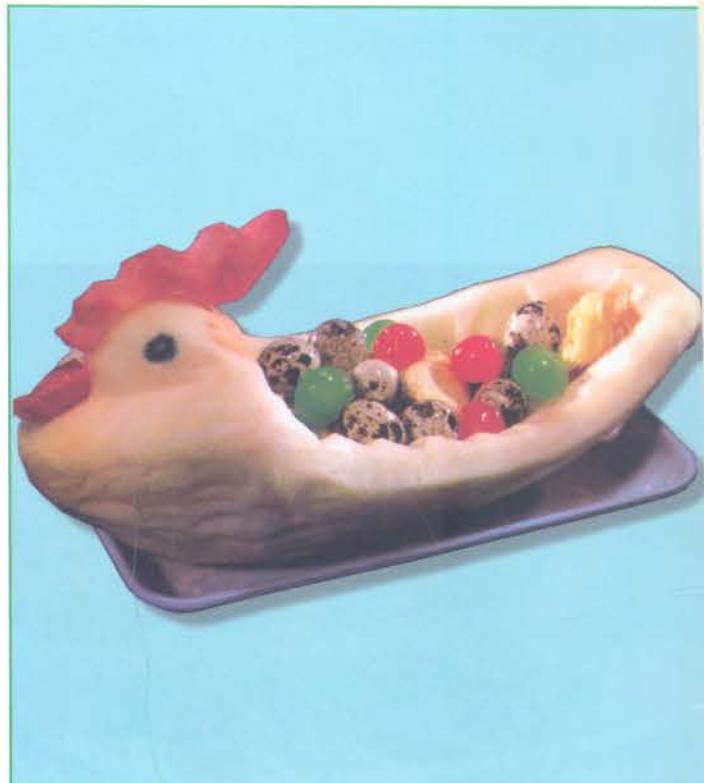
▲ Mùi (đê)

◀ Ngọ (ngựa)

Nghệ thuật điêu khắc trên củ quả



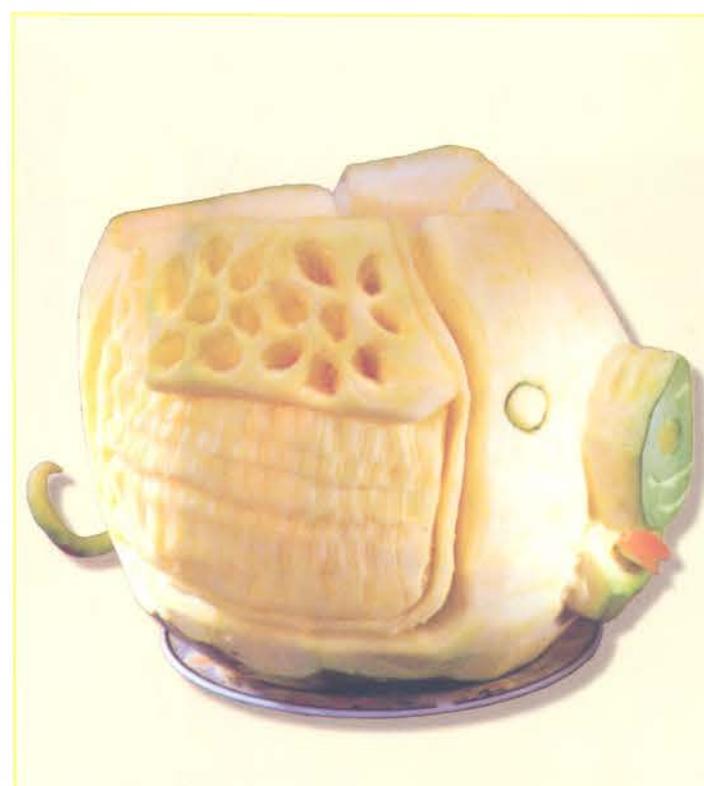
▲ Thằn (khỉ)



▲ Dân (gà)



▲ Tuất (chó)



▲ Hợi (heo)

KHẮC TẠO HÌNH ĐỘNG VẬT



Tùng bắc >

Nghệ thuật điêu khắc trên củ quả



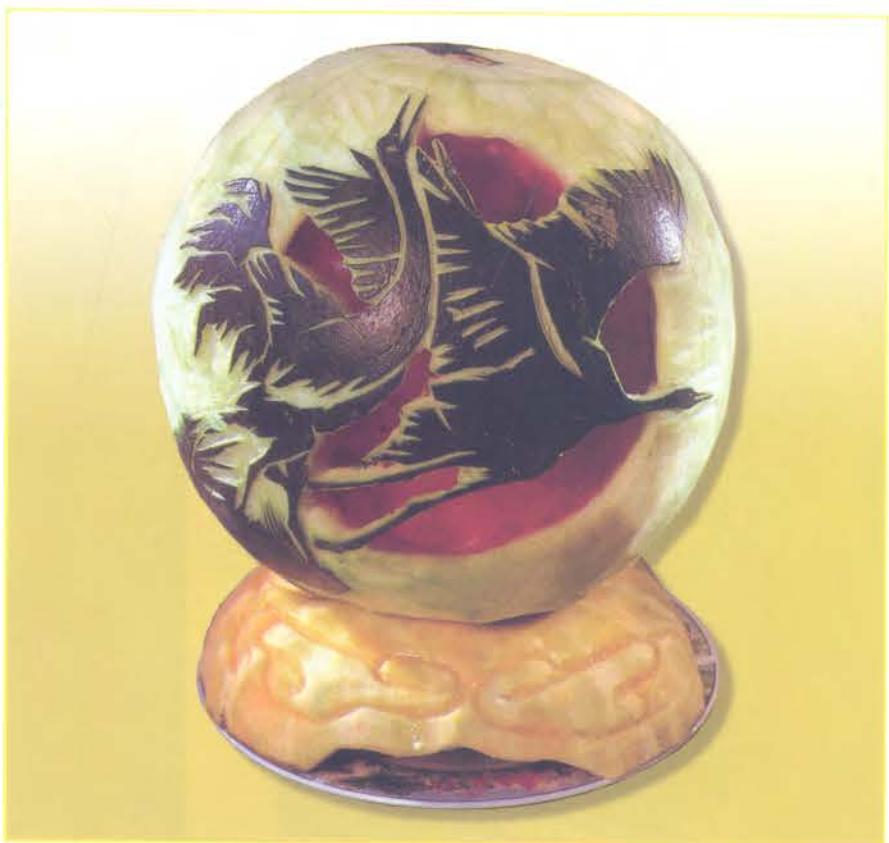
← Bach nga



← Uyên uong



A Thế giới nước



Thiên nga ▶



▲ Con chó

▼ Rồng vàng phun nước

▼ Hai con cá





▲ Thiên nga - Bào mỏng củ cải trắng, xoắn vông, dùng tăm kết lại thành thiên nga

▼ Mẫu từ



▼ Chó xù



Nghệ thuật điêu khắc trên củ quả



Lạc đà



▼ Cá vàng

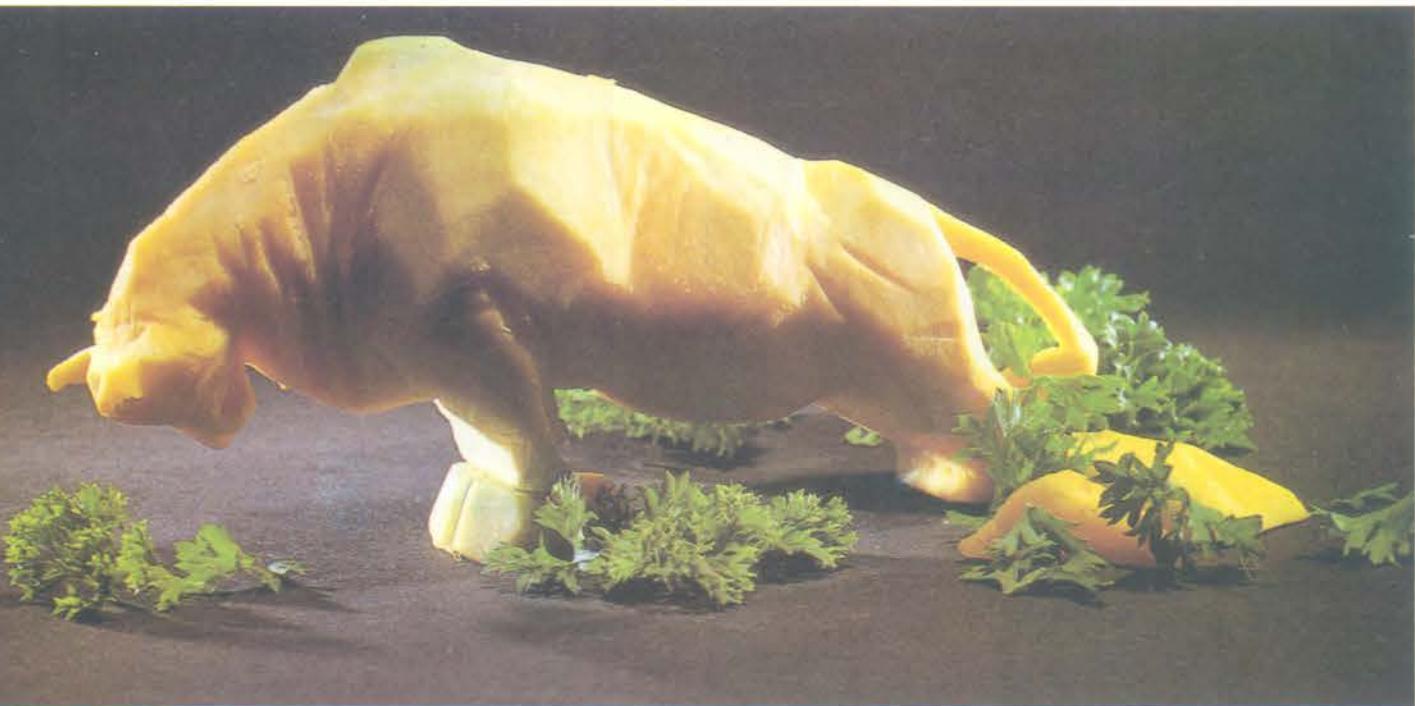




Thế giới côn trùng



▼ Con trâu



Nghệ thuật điêu khắc trên củ quả

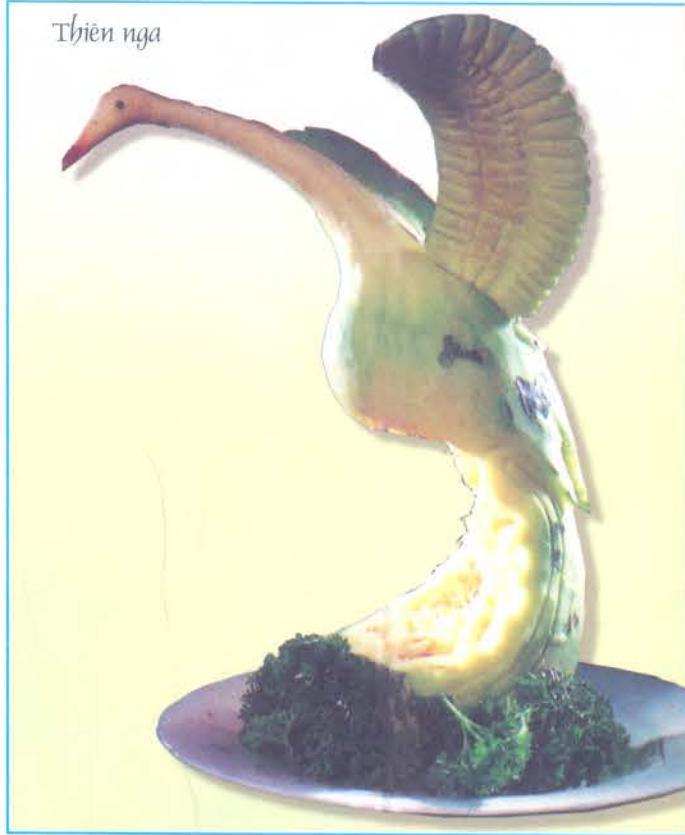


Chân chấu



Dùng còng cầm, trung qua nước sôi, tia khắc thành
hình chân chấu

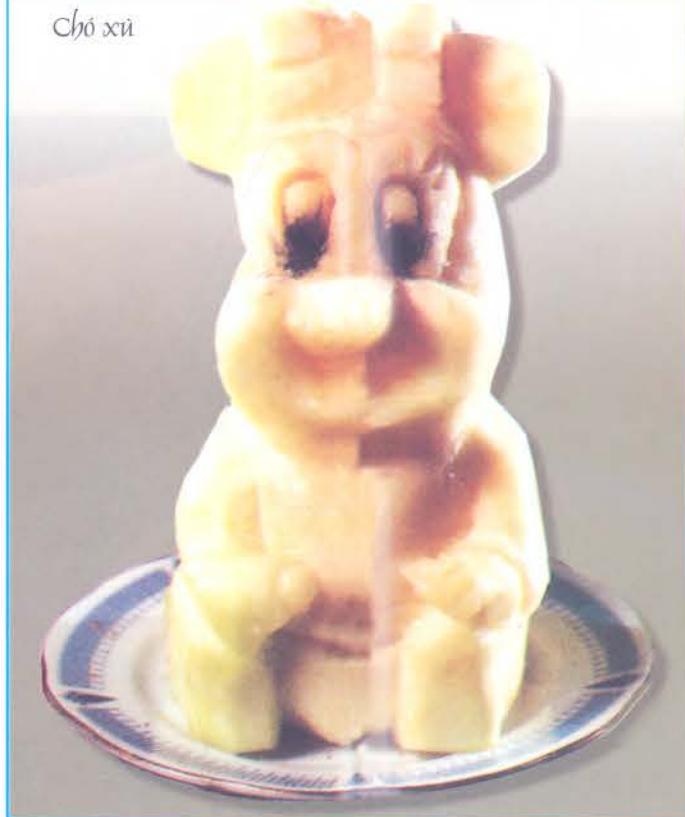
Thiên nga



Heo con



Chó xù





Khi



▼ Voi nho



▲ Gia dinh khi

Dung trai dua kho de cham, khac.

◀ Tung bac

Nghệ thuật điêu khắc trên củ quả



▲ Con cò

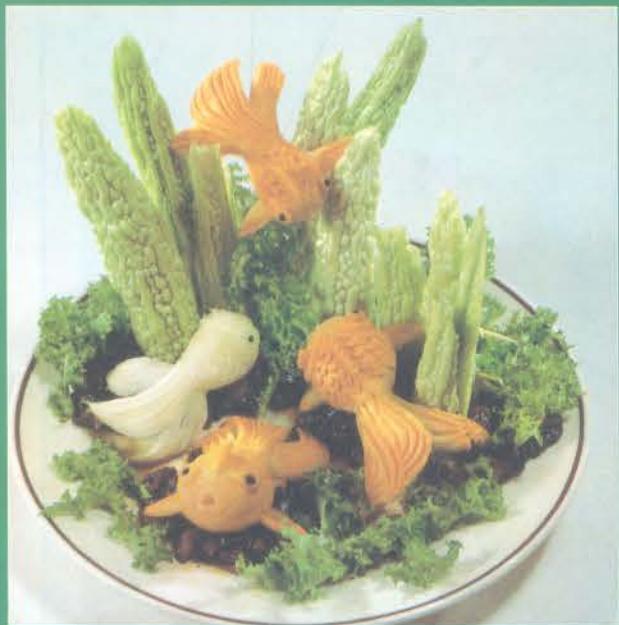


▲ Cây hương



▲ Công múa

Dùng củ cải trắng cắt thành những công long công gắn vào thân công bằng tăm, trang trí chõ nấm của công bằng ngò chī.



▲ Bầy cá vàng

TẠO HÌNH ĐĨA RAU CỦ



Nghệ thuật điêu khắc trên củ quả



▲ Đĩa rồng



▲ Kήđôi mâm



▲ Đĩa hình thuyền

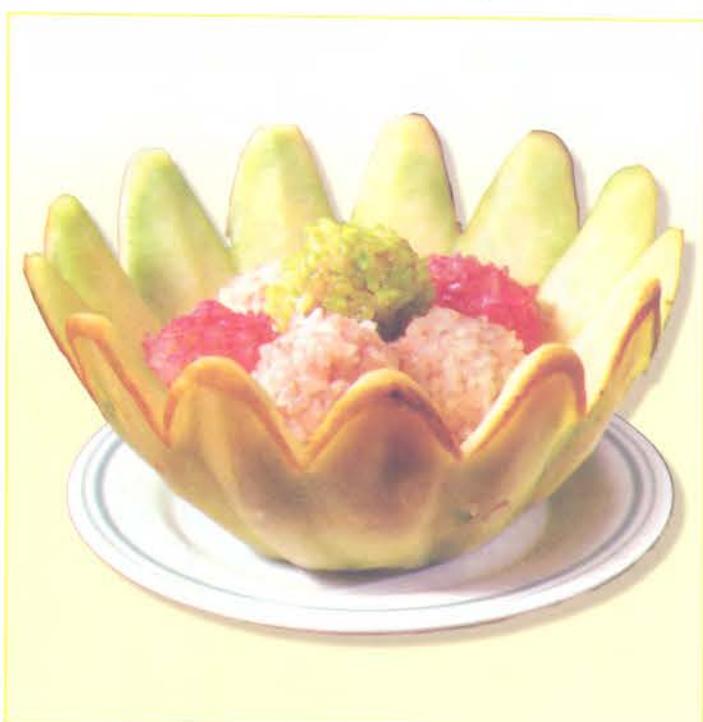


Đĩa hình cá

▼ Tô hoa sen

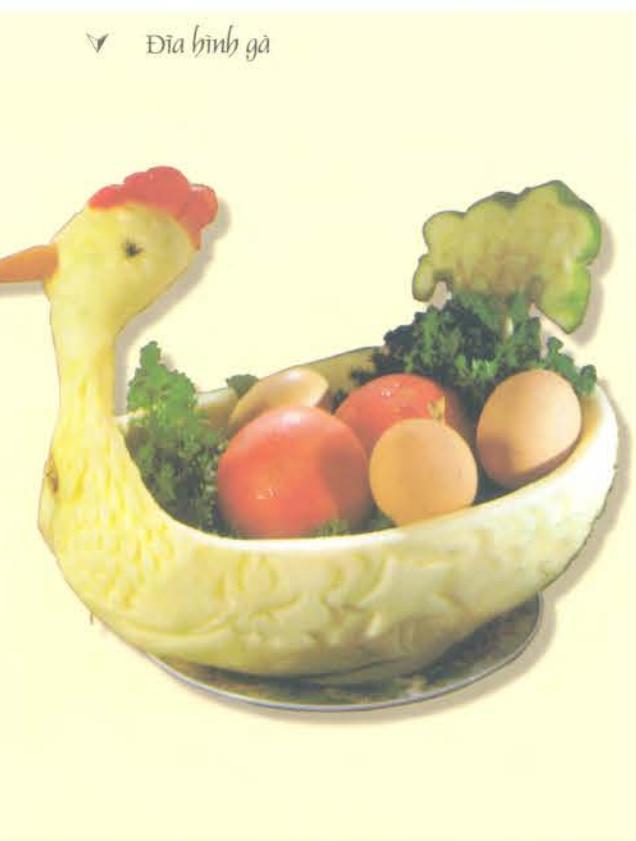


▼ Chén lá sen





▲ Dĩa hình lá



▼ Dĩa hình gà



▼ Chén hình hoa



▲ Đĩa hình cá

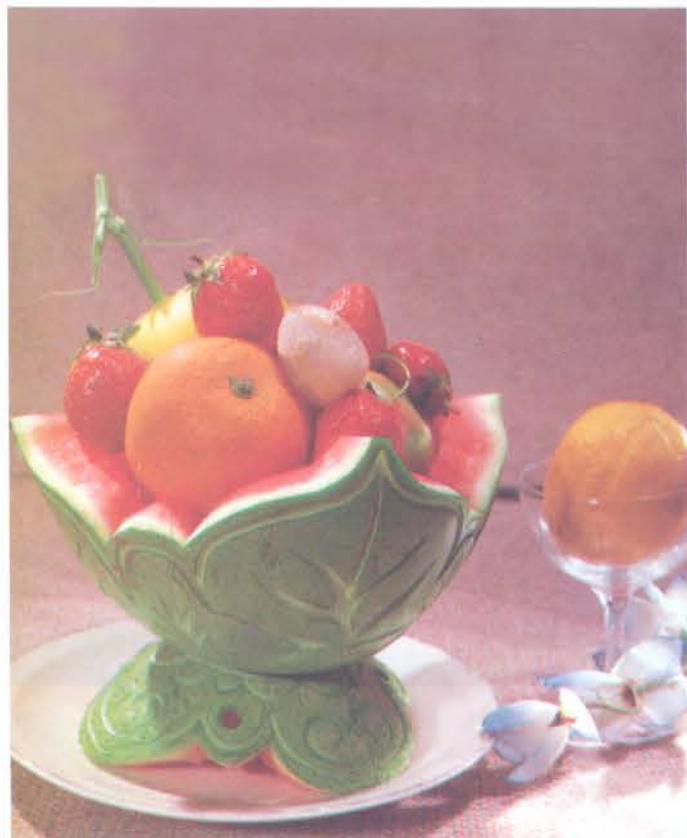
▼ Tô làm từ bì đảo



Nghệ thuật điêu khắc trên củ quả



▲ Tô chua hồng ngọc



▲ Tô dưa hấu



▼ Tô làm từ dưa lê



▼ Giỏ làm từ bí ngô

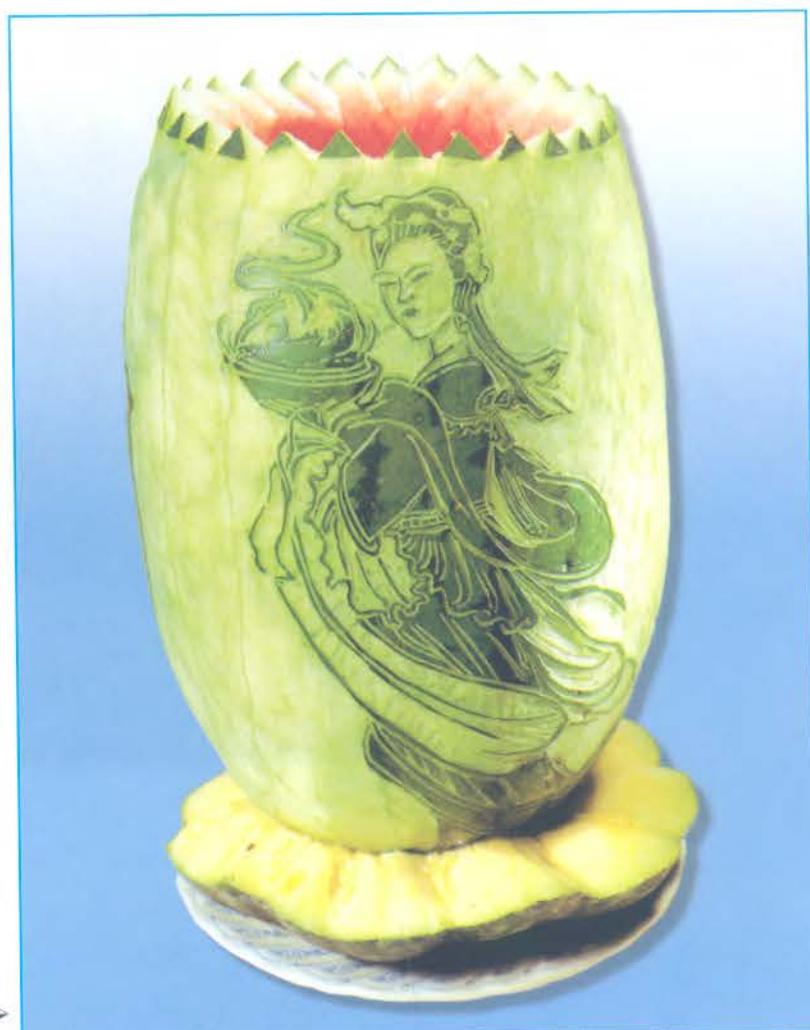
TÔ LÀM TÙ DUA HẦU



Nghệ thuật điêu khắc trên củ quả



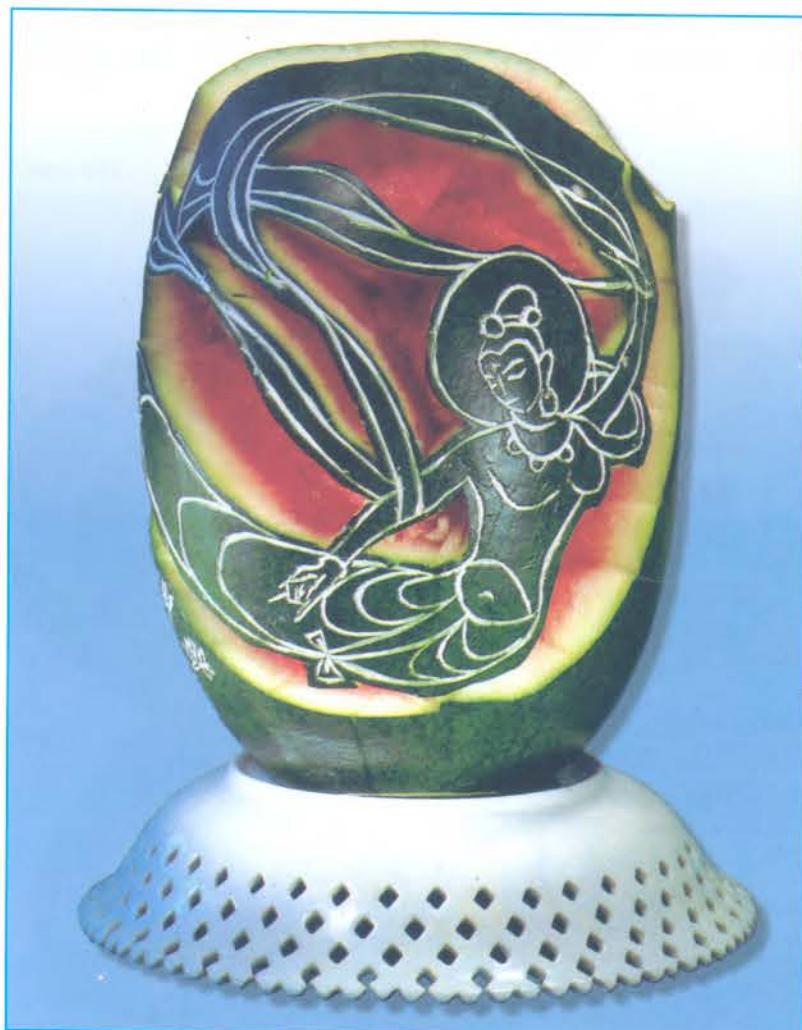
▲ Yến tiệc cung đình



My nă cung đình ▶



▲ Tiệc trung thu



◀ Tiên nő





A Tô cung đình

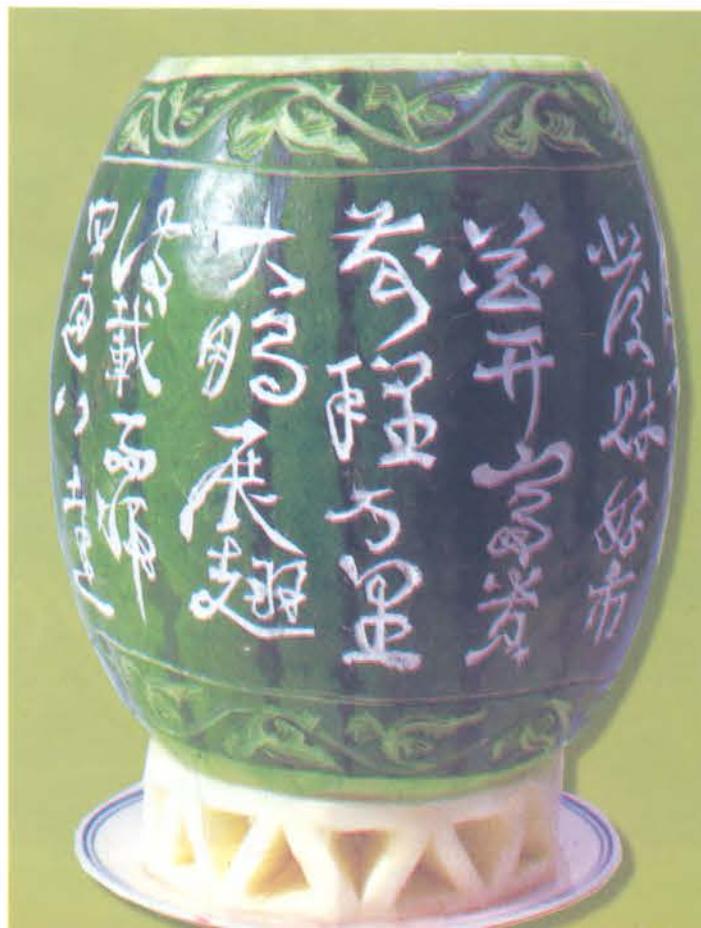
▼ Tiệc cưới





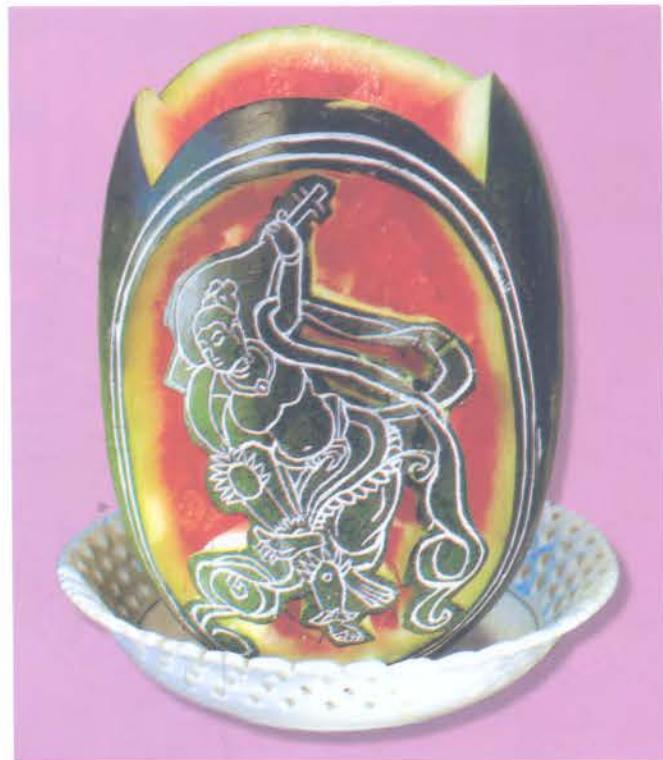
▲ Tiên nõ

Tô khắc thư pháp ▶





Tiên nữ ➤



▼ Tiên nữ



NHỮNG LOẠI KHÁC



Bình rượu

Nghệ thuật điêu khắc trên củ quả



▲ Hỗn ngà giòn trắng



▼ Đèi cây



Bình hoa ▲



Bình rồng

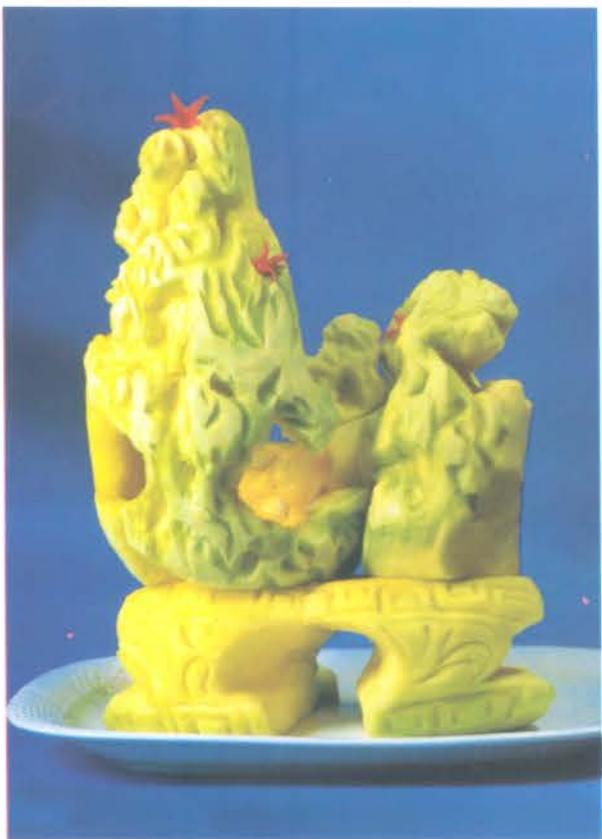




A Xe ngựa

▼ Ngọc nhũ ý





▲ Bon sai

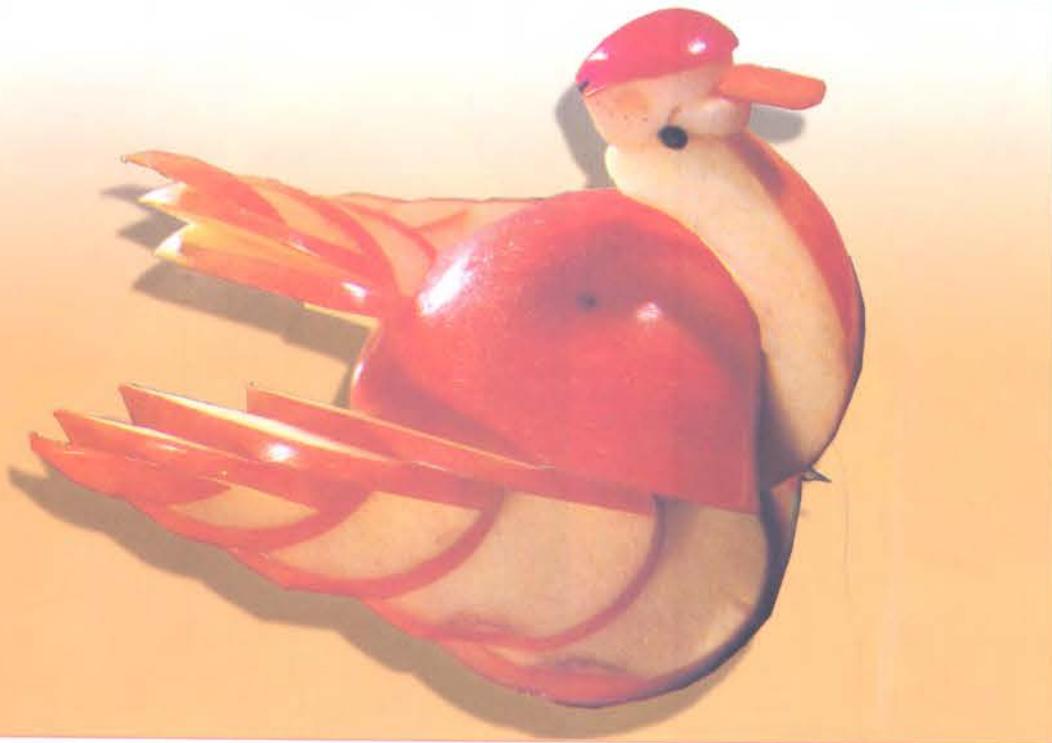
▲ Ngọc sư tử

▼ Bình hoa

▼ Cột rồng



Nghệ thuật điêu khắc trên củ quả



←
Chim bay



←
Tình quê



➤
Thuyền rồng

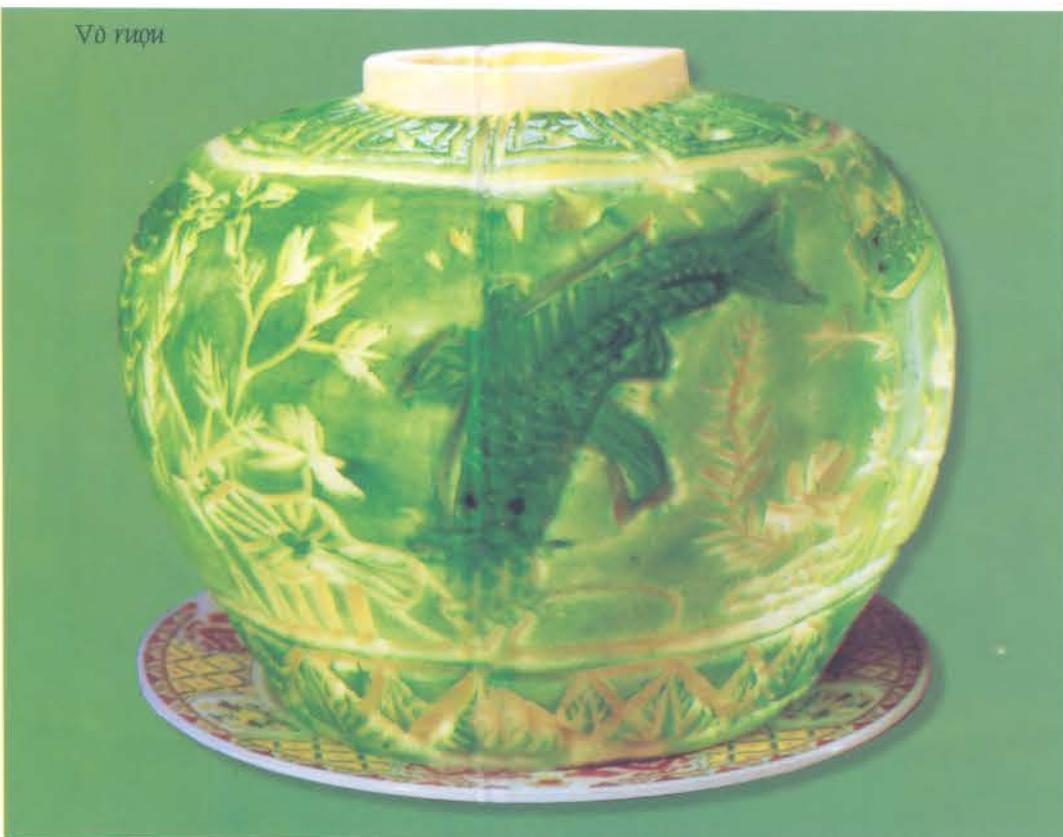


➤
Đuốc mía





Chén dưa



Vessel





Chim chèn bình ngọc

▼ Chén cỗ



▼ Hòn nhau



▲ Bình hò lô

Nghệ thuật điêu khắc trên củ quả



Thuyền rồng

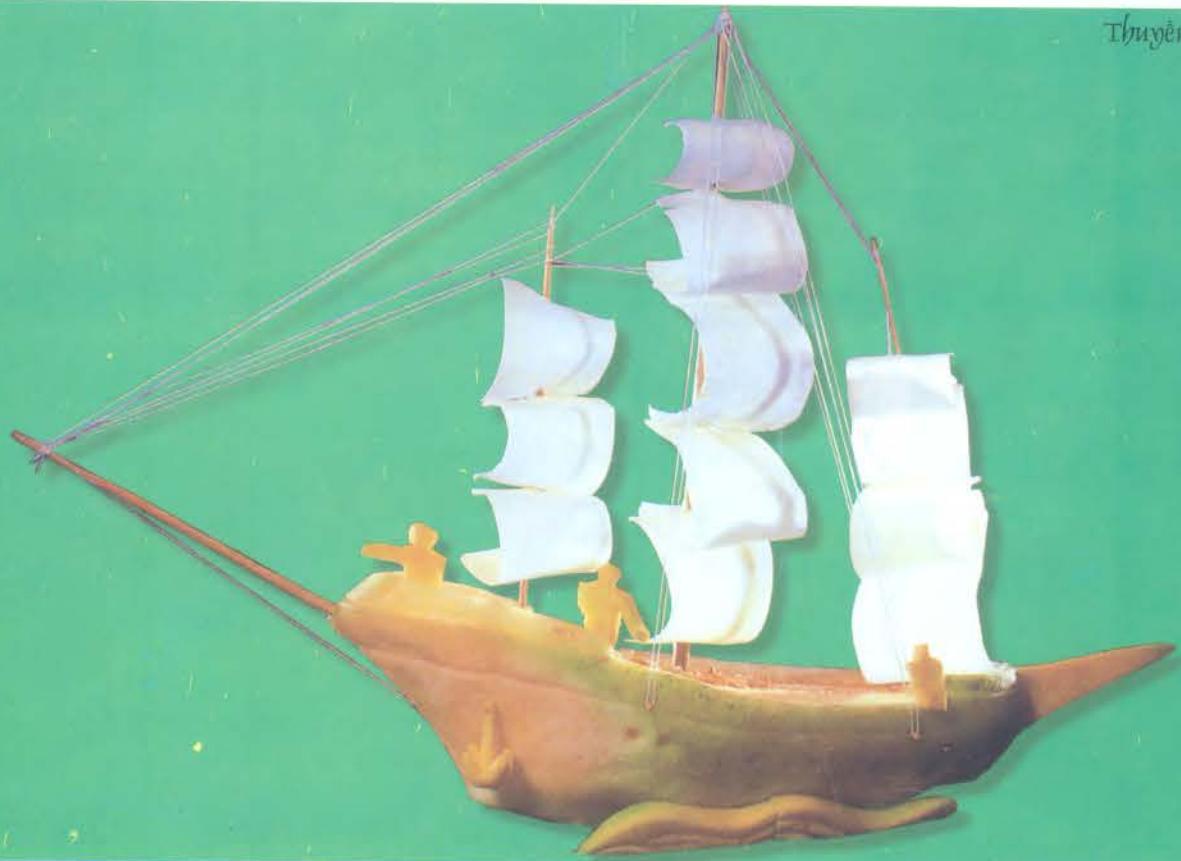


Vượt biển





Thuyền biển



Thuyền buồm suối gió



Hoa thơm chim hót



← Anh em

Dùng trứng gà, cắt một miếng nhỏ phía dưới, lấy miếng nhỏ này gắn lên đầu một trứng gà để làm cổ của người anh, sau đó lấy hai trứng cút gắn lên hai trứng gà để làm đầu.

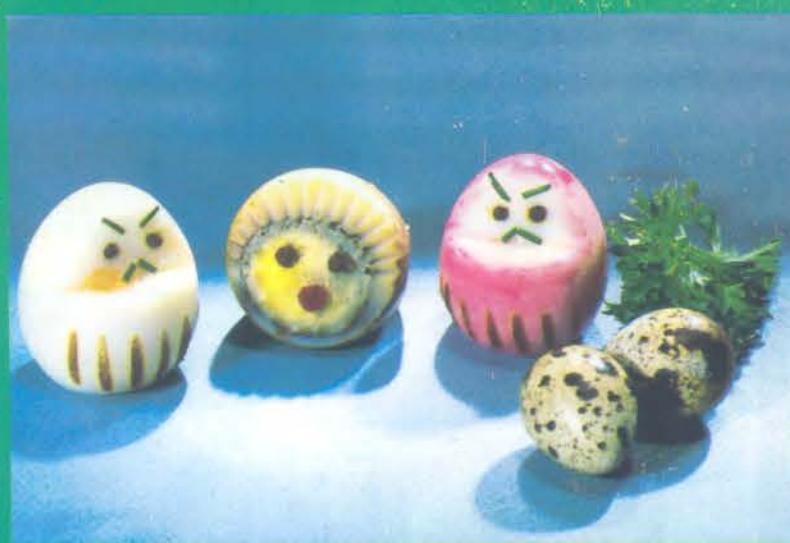
Dùng cà rốt bào mỏng, cắt tia để làm tóc ngắn cho người anh và tóc dài cho người em. Cuối cùng dùng dưa leo làm vòng cổ cho người em và tạo mắt, mũi, miệng, đinh nút áo và miệng cho người em bằng củ đèn, tất cả mọi công đoạn đều dùng tăm để gắn kết.

← Con lật đật

Dùng ba trứng gà đã luộc chín, cắt góc $1/3$ ở đầu nhọn của hai quả, nơi đây sẽ là mặt của con lật đật, lấy đậu đen làm mắt, vỏ dưa leo làm miệng và lông mày. Trứng còn lại sẽ đặt nằm ngang, cắt ở khoảng $1/3$ (chỉ làm dứt phần lông trắng) lột bỏ phần lông trắng, điểm mắt và miệng để hoàn tất.

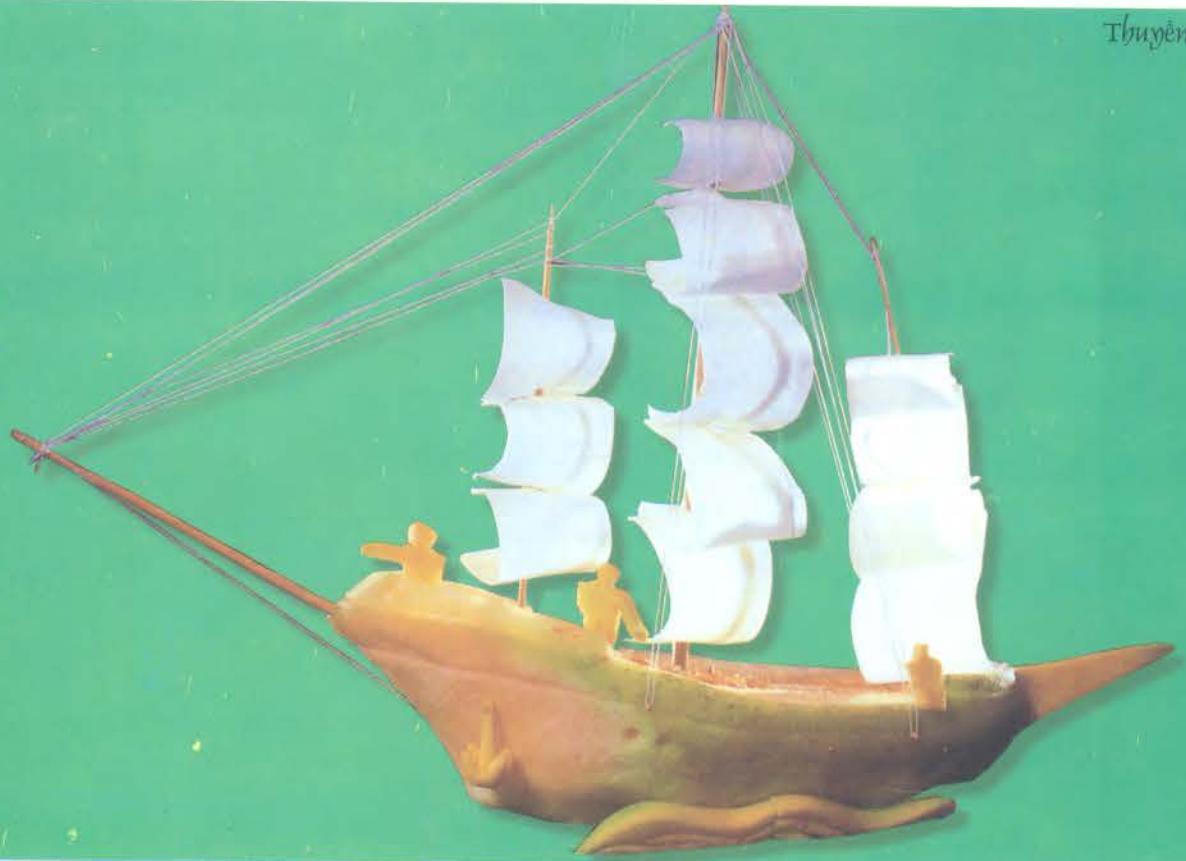
← Mẫu tử

Dùng một trứng gà và một trứng cút để làm gá me, gá con được làm bởi hai trứng cút, bào mỏng cà rốt, cắt răng cưa trên một cạnh cà rốt để làm lông, cắt một miếng để làm móng, điểm mắt và miệng để hoàn tất.





Thuyền biển



Thuyền buồm suối gió



Hoa thơm chim hót



Con trĩc và con heo ➤

Dùng trứng gà đã luộc chín, gõ trên vỏ trứng cho nứt đều sau đó luộc lại với nước trà, sau khi lột vỏ, trứng sẽ có màu và có những ô không đều nhau vành của con trĩc. Cắt một miếng chữ V ở đầu nhọn của trứng để làm miệng, cắt một miếng mỏng trên chiều dài của trứng; sau đó cắt miếng này ra làm hai tai của con trĩc, điểm mắt bằng đậu đen và làm lưỡi bằng cà rốt.

Dùng 1 trứng luộc khác để làm heo, cắt một miếng lông trắng ở phía đầu nhọn của trứng, cắt xong dập miếng trứng lên phía trên, dùng tăm cố định để làm mặt của heo, điểm thêm mắt. Cắt một miếng mỏng theo chiều dài của trứng, lấy miếng này cắt làm đòn, vanh tròn lại để làm tai.



Đàn gà ➤

Sử dụng một trứng gà và hai trứng cút để thực hiện. Dùng dao cắt xiên vào hai bên trứng, dùng hai miếng giấy xanh làm cánh, gắn vào nơi vừa cắt làm mỏ và mào bằng cà rốt, trứng cút để làm gà con, điểm mè làm mắt, cắt nhọn cà rốt để làm mõ.



Bầy vịt trong hồ ➤

Dùng trứng vịt để làm vịt bồ và vịt mẹ, trứng cút làm vịt con. Cắt mỏng cà rốt để làm đầu vịt con, làm cánh, làm đuôi và điểm mắt vịt bằng hạt tiêu.

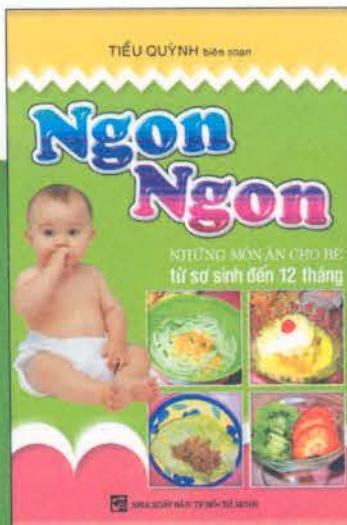
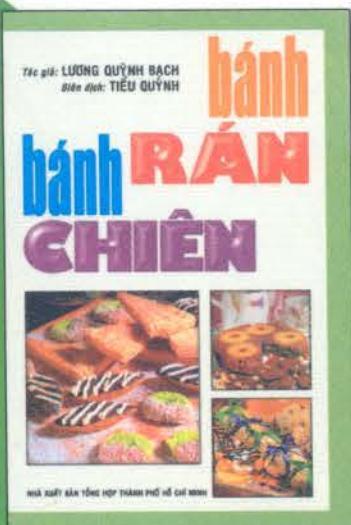


MỤC LỤC

Lời nói đầu	5
Hướng dẫn	6
Điêu khắc những người tốt lành	12
Điêu khắc tạo hình nhân vật	16
Khắc 12 con giáp	26
Khắc tạo hình động vật	29
Tạo hình đĩa rau củ	39
Tô làm từ dưa hấu	45
Những loại khác	51

NGHỆ THUẬT ĐIÊU KHẮC trên **CỦ QUẢ**

MỜI CÁC BẠN TÌM ĐỌC



CTY TNHH TM & DV VĂN HÓA HƯỜNG TRANG
và Sách QUANG MINH

416 Nguyễn Thị Minh Khai - P.5 - Q.3 - TP.HCM
☎ 8322386-8340990 - Fax: (84.8) 8342457-8340990
Email: quangminhbooksh@hcm.vnn.vn